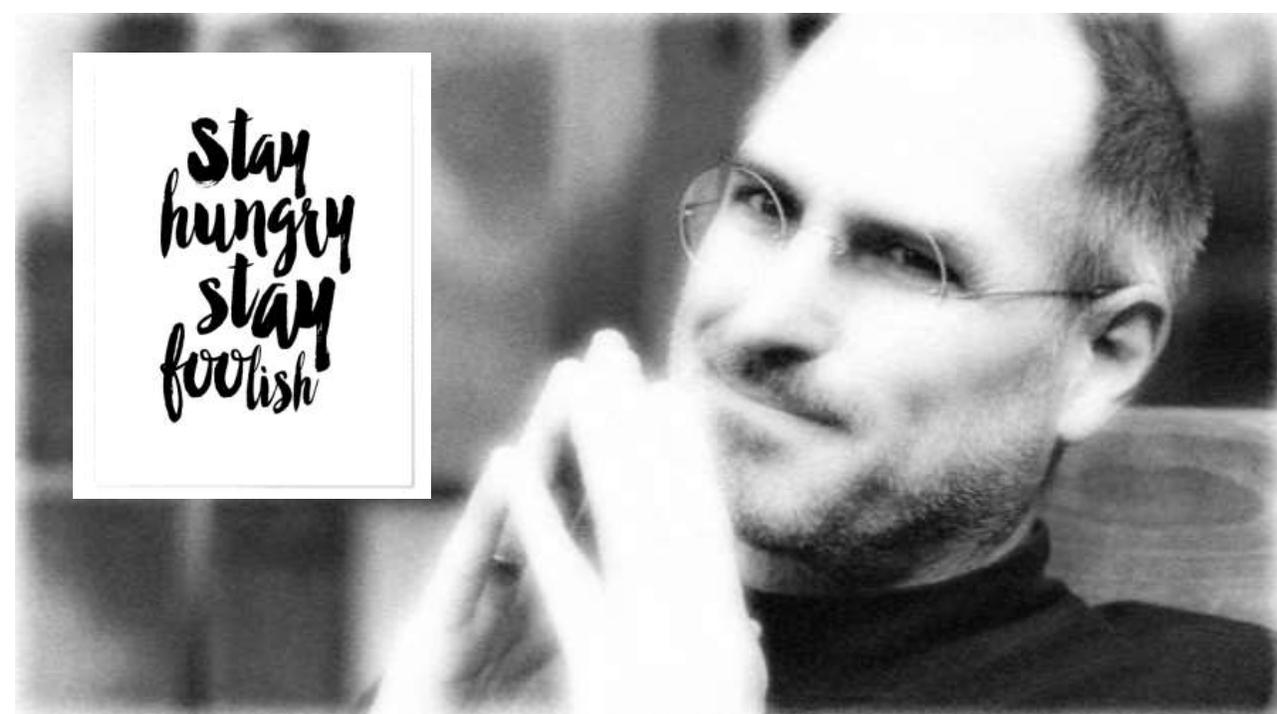


Etica e oncologia

**Il punto di vista di pazienti, associazioni
e volontari.**

Ethik und Onkologie

**Der Gesichtspunkt von PatientInnen,
Hilfsorganisationen und Freiwillige.**



29.11.2019

Bozen - Tagung: Ethik und Onkologie

Bolzano - Convegno: Etica e Oncologia

Paola Zimmermann

Federazione per il Sociale e la Sanità OdV

Dachverband für Soziales und Gesundheit EO

In collaborazione con / In Zusammenarbeit mit:



Ringrazio fin da ora...



**Laura Battisti
Corinne Werth**



**Donatella Stelin
Giuliana Brancaleon
Marisa**

Valentina Vecellio

Istruttrice certificata in attività motoria oncologica

Sandro Tarter

Per la post produzione dei filmati



**Marcus Unterkircher
Maria Claudia Bertagnolli**



**Mara Zussa
Beatrice Meloni**

E un ringraziamento speciale a:

**Annita Schenk
familiare**

**Rudolf Schönhuber
Paziente esperto**



Dachverband für
Soziales und Gesundheit EO
Federazione per
il Sociale e la Sanità ODV

In collaborazione con / In Zusammenarbeit mit:



Etica e Oncologia

Instaurare una relazione di cura, grazie a scelte informate e condivise

Cure palliative come diritto per tutti ed opportunità di cura

Erogare un'assistenza integrata, durante e dopo le terapie

Sostenere gli „ex bambini“ nel passaggio dalla pediatria al medico dell'adulto

Essere un paziente che agisce con responsabilità

Instaurare una relazione di cura, grazie a scelte informate e condivise

- **LA QUALITÀ DEL DIALOGO**
- **TEMPO**
- **VOLONTARI COME RISORSA NELLA RELAZIONE DI CURA**

Ho avuto, nella sfortuna, la Fortuna di trovare un reparto veramente efficiente, competente, ma cosa molto importante, di aver trovato l'umanità.

I volontari possono essere un „ponte“ per una buona relazione

Era concentrato sullo schermo del PC e non mi guardava

Er sah ständig auf seine Uhr

Die Krankenpflegerinnen des Breast Care Nurse sind für mich unerlässlich gewesen

Instaurare una relazione di cura, grazie a scelte informate e condivise

- **CONSENSO INFORMATO e INFORMAZIONE**
- **D.A.T. E TESTAMENTO BIOLOGICO**
- **EVIDENCE BASED MEDICINE**
- **ALLEANZA TRA PROFESSIONISTI SANITARI**

*È stato proprio il mio medico
a suggerirmi di sentire un
altro parere, per mia tranquillità.*

*Er hat es geschafft, mir alles
in einfachen Worten zu erklären.*

*Spesso i familiari tendono
a decidere per il
proprio caro malato*

*Nessuno mi aveva
detto che non potevo
prendere il sole durante
la chemio*

*Ich hatte nicht verstanden, wie
ich die Medikamente nehmen
sollte.*

*Il fatto che discutano del mio caso tra professionisti
(tumorborad) mi rassicura*



Cure palliative come diritto per tutti ed opportunità di cura

- **FALLIMENTO TERAPEUTICO e/o
ABBANDONO DELLA TERAPIA DA PARTE DEL PAZIENTE**
- **FORMAZIONE AL PERSONALE SOCIO-SANITARIO**
- **ATTIVITÀ DI INFORMAZIONE ALLA CITTADINANZA**

*Le Cure Palliative non
sono la «Endstation»*

*Personalmente continuo ad
associare la parola „palliativa“ al
fine vita.*

*Parlarne prima per migliorare la qualità di vita
e per dissociare l'immagine delle cure
palliative dal „non c'è più niente da fare“ e
dalla morte.*

*Ich habe mich
entschieden, die
Behandlungen nicht
fortzusetzen.*



Dachverband für
Soziales und Gesundheit EO
Federazione per
il Sociale e la Sanità ODV

In collaborazione con / In Zusammenarbeit mit:



Erogare un'assistenza integrata, durante e dopo le terapie

- **SOSTEGNO ECONOMICO**
TOSSICITÀ DEL CANCRO
- **SOSTEGNO PSICOLOGICO**
- **RIABILITAZIONE E QUALITÀ DI VITA DOPO IL CANCRO**
 - SOSTEGNO PSICOLOGICO
 - TERAPIA DEL MOVIMENTO
 - USO DELLE TECNOLOGIE

*Jahre nach meiner
Brustoperation habe ich immer
noch viele Armschmerzen.*

*Ich habe eine Schlacht
geschlagen und sie
gewonnen. Aber ich bin
traurig.
Ist das normal?*

*Grazie all'attività fisica fatte
durante le sedute in palestra e
in piscina, sto molto meglio*

*Dopo la dimissione ero spaventata.
Mi domandavo chi si sarebbe preso cura di me.*

*Sono contentissima del fatto
che il prossimo controllo
sarà tra 6 mesi!*

*Il fatto che il prossimo controllo
sarà solo tra 6 mesi mi provoca
un senso di abbandono*

Sostenere gli „ex bambini“ nel passaggio dalla pediatria al medico dell'adulto

- SOSTEGNO NELLA FASE DI TRANSIZIONE
- PASSAPORTO DEI GUARITI

Nella loro vita ed in quella dei loro familiari si perde l'innocenza, si perde la spensieratezza

Ma devo tornare in Pediatria perchè mio figlio venga visto come un uomo e non solo come un organo?

In Provincia di Bolzano si ammalano circa 18-20 bambini all'anno

1 bambino ogni 600 si ammala nell'età compresa tra i 0 ed i 14 anni

I bambini che necessitano di cure palliative sono 2-3 ogni anno

Erano tutti accomunati dallo stesso dolore, ma insieme, in quel momento di condivisione, sembravano felici

Per me, mamma, il Day Hospital oncologico pediatrico significa tante cose: casa, famiglia, sicurezza, condivisione.

Paziente che agisce con responsabilità

Stay
hungry
stay
foolish!

ha sani stili di vita

aderisce alla terapia

partecipa attivamente alle cure

*impara a relazionarsi
con gli operatori sanitari*

*ascolta il parere del
professionista sanitario*

chiede aiuto

*comprende perchè alcune terapie
o farmaci non vengono prescritti*

impara a fare domande

